

SYRIEN 48 TIM سوريا ساعة ٤٨ Lund لوند 5-7 DEC ٥-٧ ديسمبر

Centrum för
Mellanösternstudier
LUNDS UNIVERSITET



48 tim om Syrien Lund 5-7 dec 2013

Lunds universitet och Centrum för Mellanösternstudier bjuder in till 48 timmar om Syrien. Ett evenemang om syrisk historia, politik och kultur sammanfattat i 24 programpunkter med syfte att sprida kunskap om Syrien.

Samtliga tillställningar är öppna för allmänheten. Till poesiافتون på Berlin Bar ingår ej mat och dryck. Biljettköp till konserten på Grand Hotel via Lunds Turistbyrå eller via tictet.se (serviceavgift på 25kr tillkommer vid köp via tictet.se). Begränsat antal platser till kalligrafivorkshopen, anmälan till christina.rothman@cme.lu.se

48H of Syria. An event organized by Lund University and the Center for Middle Eastern Studies. The event takes place in Lund during a time span of 48 hours, from 5-7 December. Events include lectures, seminars, theater workshops, concerts and poetry readings. 48H of Syria is an event with the aim of spreading knowledge about the current situation in Syria. Please note that some events are in Swedish only.

All events are open to the public. The poetry evening at Berlin Bar (in Swedish) does not include food or drinks. Tickets to the concert at Grand Hotel can be purchased at the Lund Tourist Office or tictet.se (+ service fee of 25 SEK). To participate in the calligraphy workshop, please register with christina.rothman@cme.lu.se

Med reservation för ändringar. Dates and times may be subject to change. Please check program at cmes.lu.se

www.cmes.lu.se



LUNDS
UNIVERSITET

LUNDS UNIVERSITET
CMES – Centrum för
Mellanösternstudier
Box 117
221 00 Lund
046-222 00 00
www.cmes.lu.se

Bergström, Lund - bco.se | Bilder där annat ej angivits: Leif Stenberg



OLOF JARLBRO / SYRIA – THE WAR WITHIN ↔



OMAR SANADIKI / SYRIA BEHIND THE TURMOIL ↔



BASSEL SHEHADEH / SYRIA THROUGH A LENS ↔



SYRIEN 48 TIM سوريا ٤٨ ساعة

Med reservation för ändringar. Dates and times may be subject to change. Please check program at cmes.lu.se

TORSDAG 5 DEC

▶ SYRIA – THE WAR WITHIN (ENG/SWE)

Frilansfotograf Olof Jarlbro följde under några dagar soldaterna i den Fria Syriska Arméns (FSA). Bilderna skildrar soldaternas vardag och lyfter fram den mänskliga sidan av inbördeskriget. Utställningen öppnar den 5 dec kl 15 i Språk- och litteraturcentrum och pågår fram till den 12 december. Vid invigningen presenterar Olof Jarlbro utställningen och berättar om sina erfarenheter från Syrien. Vi varnar för starkt innehåll i bilderna.

↳ TOR 5 DEC | 15:00 | FOAJÉN I SPRÅK- OCH LITTERATURCENTRUM

▶ SYRIA – BEHIND THE TURMOIL (ENG)

Syrien är ett färgstarkt land med ett rikt kulturliv och ett varierande landskap. Den mediala bilden av Syrien idag består till största del av krig, förstörelse och mänskligt lidande. I kontrast till den här bilden visas i anslutning till Olof Jarlbros fotografier ett bildspel med fotografier tagna före 2011. Fotografierna påminner betraktaren om livet och vardagen bortom kriget. Fotografierna är tagna av den syriska fotografen Omar Sanadiki och presentation är sammanställd av Omar Shammah.

↳ TOR 5 DEC | 15:00 | FOAJÉN I SPRÅK- OCH LITTERATURCENTRUM

▶ SYRIEN: EN HISTORISK MÖTESPLATS (SWE)

Crash course i Syriens historia. Följ med på en historisk resa från tidens begynnelse till nutid. Medverkar gör Leif Stenberg, professor i Islamologi, Ola Wikander, författare, Olof Heilo, forskare vid universitetet i Lund och Wien samt Karin Hedner Zetterholm, docent i judaistik vid Lunds universitet.

↳ TOR 5 DEC | 17–19:00 | LUNDS STADSBIBLIOTEK

FREDAG 6 DEC

▶ FN:S SKYLDIGHET ATT SKYDDA CIVILA FRÅN KRIG, TANKAR OM KRIGET I SYRIEN (SWE)

Samtal om FN:s roll och möjligheter i den pågående syriska konflikten. Aleksander Gabelic, ordförande svenska FN-förbundet.

↳ FRE 6 DEC | 11:00 | DOMKYRKOFORUM

▶ RUMI – FREDENS POET (SWE)

Etienne Glaser läser dikter av Rumi ackompanjerad av Maria Rostotsky, piano, med musik av Carl Philip Emanuel Bach och Werner Wolf Glaser. Rumi är portälfigur inom islamsk mystik sufism och är, trots att han levde så tidigt som på 1200-talet, fortfarande en av den muslimska världens mest framstående författare och poeter. Han är känd för sina fremsäklade texter.

↳ FRE 6 DEC | 12-13 | PUFENDORF INSTITUTET

▶ FILM SCREENING (ENG)

▼ 12:00–14:30 FILMS BY BASSEL SHEHADEH

Syrian film producer and well-respected activist Bassel Shehadeh, was killed on May 28th, 2012 during a government assault on a neighbourhood in Homs. Shehadeh played an integral role in organising and documenting the peaceful protests that have swept Syria since the Arab Springs.

▷ 12:00 'SYRIA THROUGH A LENS; THE LIFE AND WORKS OF FILMMAKER BASSEL SHEHADEH' (110 MINS)

Syria Through a Lens is a film that brings together a collection of works by and about Bassel, capturing the beauty of Syria and the inspirational courage of the Syrian people in the face of adversity.

▷ 13:50 'STREETS OF FREEDOM' (25 MINS)

Streets of Freedom depicts how activists participated and lived through important moments in the history of the first year of the revolution, beginning with the demonstrations held at the Umayyad Mosque in Damascus, then passing through the cities of Daraa, Homs, and Hama, this film summarizes the first year of the Syrian revolution.

▷ 14:15 Q & A SESSION

During this Q & A session, there will be an opportunity to communicate through Skype with Firas Deeb, close friend of Bassel Shehadeh. There will also be a Syrian journalist who was drafted for service in the Syrian Army and posted in Homs throughout 2011 and 2012. In 2013, he managed to leave the army and Syria and now lives in Europe with his wife and children.

↳ FRE 6 DEC | 12–14:30 | KINO LILLA SALEN

▼ 14:30–16:00 FILMS BY JOSHKA WESSELS

Joshka Wessels (PhD) is a Dutch post-doc researcher at Lund University working at the Department of Political Science and is an established documentary filmmaker. She has an MA degree in Visual Anthropology from Leiden University, a PhD degree in Human Geography from Amsterdam University and conducted extensive fieldwork in Syria for her PhD on collective action and renovating traditional water management systems at a community level in Syria.

▷ 14:30 'LITTLE WATERFALL' (52 MINS)

Shallah Saghirah ('Little Waterfall') is a small village of about 20 households located in the Khanasser valley, in north Syria. The village has no electricity and still uses an ancient ganat system, using a 1,500-year old Byzantine water tunnel that is 520 meters in length as its main source of water. However decades of migration and family conflicts have caused the tunnel's maintenance to be ignored. Muhammad Musa maintains the tunnel to safeguard the water supply. This renovation is part of an applied anthropological research action implemented by the International Centre for Agricultural Research in Dry Areas (ICARDA) in Aleppo, Syria. The film has been awarded with the Commendation of the Royal Anthropological Institute's Material Culture and Archaeology Film Prize in 2003.

▷ 15:30 'NATIONALITY UNKNOWN' (20 MINS)

EXCLUSIVE DOCUMENTARY ROUGH-CUT SCREENING!

Produced by Lund University.

A film on identity & hydropolitics in the Golan Heights. Majdal Shams is a Syrian village in the Golan Heights, a water rich plateau located between Israel and Syria. The Syrian citizens of Majdal Shams and four other villages have been under Israeli occupation since the October war in 1973. After 40 years their on-going resistance is in the form of refusing Israeli citizenship. Hence they have "nationality unknown" written on their ID cards. This has severe implications for their water supply and investment costs for irrigated agriculture. This film is produced within the framework of the Middle East in the Contemporary World programme for the project "Hydropolitics in the Jordan Riverbasin" After screening there will be an opportunity for a Q & A session with the director Joshka Wessels.

↳ FRE 6 DEC | 14:30–16:00 | KINO LILLA SALEN

SYRIEN 48 TIM سوريا ٤٨ ساعة

▶ WINTER CLOTHES AND TOYS FOR SYRIA

Winter will soon arrive in many of the refugee camps surrounding Syria in Turkey, Lebanon and Jordan. Despite the best efforts by international aid agencies, there is still an urgent need for warm clothes, especially for children and babies. During the 48H of Syria you can donate warm winter clothes and fluffy toys and bring them at the Center for Middle-Eastern Studies (CMES), Finnngatan 16, Lund.

Leave the clothes and the fluffy toys in sealed plastic bags at the Center for Middle Eastern Studies at Finnngatan 16 in Lund before December 8. The center is open from 9:00 to 16:00 but it is fine to leave your clothes at the house's gable and we will take care of them. Everything should be completely clean!

After that, we will transport the collected clothes and toys to Copenhagen where, in cooperation with the on-going international aid action of the organization VIOMIS (Viden Om Islam), all clothes and toys will be packed in a container to be shipped to Syrian refugees in the region.

For more information please contact: christina.rothman@cme.lu.se

OMAR SANADIKI

FORTS -- >

FREDAG 6 DEC

► FILM SCREENING (ENG)

► 13:00 SOURAYYAT MOVIE (2012) BY LINA SINJAB

Five Syrian women tell their personal stories of revolt and war. Filmed mostly by the women themselves over a period of seven months in 2012, this documentary provides unique insights into how Syria's conflict has transformed their lives.

Lina Sinjab is the BBC's Syria correspondent and relocated to London in June 2013. She has been reporting for the BBC since 2007 and closely covered the uprising in Syria since it started in March 2011, and continues to follow developments back home. She won The Next Century Foundation's Cutting Edge Award for her coverage of Syria in May.

► 14:00 THE ROAD TO DAMASCUS (NABIL MALEH)

Road to Damascus (2006) is Syrian master filmmaker Nabil Malih's unflinching exploration of conditions that gave rise to the current conflict. This filmic journey across Syria visits areas of hardship and depravation that would, a few years later, erupt in groundswells of anti-regime protest. Framed in the idiom Arabic legend: "once upon a time" (kan ya ma kan ayyam zaman) The Road to Damascus tells the all-too-real story of a failed nation. The film is introduced by Dr. Christa Salamandra, City University New York and followed by a discussion on how the film relates to the current conflict.

↳ FRE 6 DEC | 13-16:00 | KINO STORA SALEN

► PROTECTING THE SYRIAN PEOPLE AND THEN WHAT? FUTURE SCENARIOS FOR SYRIA (ENG)

International panel debate and discussion in cooperation with The Association for Foreign Affairs and the Department of Political Science at Lund University. Introduction by Maysam Behravesh, PhD candidate Lund University.

Short bio of panel members:

Rime Allaf An Associate Fellow of Chatham House (Middle East and North Africa Program) from 2004 to 2012, she is a widely published author of analysis and commentary in international media and a frequent guest on news programs, covering geopolitical, economic and cultural issues in the Arab world. She continues to brief and advise on regional affairs, and is a prolific commentator on the Syrian crisis and revolution.

Danny al-Baaj a defected diplomat and ex-member of the Syrian UN mission for human rights and one of the co-founders of the "Syrian diplomats for a civil and democratic state".

Radwan Ziadeh Member of the Syrian National Council (SNC) and director of the Damascus Center for Human Rights Studies in Syria. Visiting Scholar at The Institute for Middle East Studies (IMES) at Elliot School of International Affairs at George Washington University. He is the managing editor of the Transitional Justice in the Arab World Project.

Rafif Jouejati is the English-language spokeswoman for the Local Coordinating Committees in Syria and the director of the Foundation to Restore Equality and Education in Syria (FREE-Syria), a nonprofit humanitarian organization focused on women's empowerment. Prior to dedicating her time to supporting the Syrian revolution, Jouejati worked for twenty-five years in the areas of strategic planning, bid and opportunity development, and business process reengineering, including as the CEO of P3 Solutions, LLC. Her areas of expertise include strategic development, executive coaching and leadership training, and developing targeted communications strategies. Jouejati served as a member of the Executive Committee of The Day After Project and its working group on Economic and Social Reconstruction.

Moderator: Adam Almqvist

↳ FRE 6 DEC | 13-15:00 | PALAESTRA

► MINORITETERS SITUATION I SYRIEN (SWE)

Samtal om minoriteternas situation under den pågående konflikten i Syrien med speciellt fokus på de kristnas situation. Svante Lundgren, forskare judaistik, Lunds universitet och Afram Yakoub, ordförande Assyriska Riksförbundet.

↳ FRE 6 DEC | 13:15 | DOMKYRKOFORUM

► REBUILDING SYRIA: WATER, ENERGY AND FOOD SECURITY (ENG)

Facts, figures and visuals about the devastation in Syria after about three years of the conflict followed by a sustainable rebuilding proposal of Syria post the conflict.

Khaldoon A. Mourad, PhD Lund University and Petter Pilejö, Professor, Director of Lund University GIS Center.

↳ FRE 6 DEC | 13-15:00 | PUFENDORFINSTITUTET

► PÅ FLYKT FRÅN KRIGET (SWE)

Panelsamtalet tar upp flera olika perspektiv och erfarenheter av situationen för syriska flyktingar och de humanitära utmaningarna som den pågående konflikten medför.

Deltagare:

Barzoo Eliassi, forskare vid Centrum för Mellanösternstudier med egen erfarenhet från flyktingläger i Irak.

Önver Cetrez, forskare vid Uppsala universitet som precis har besökt flyktingläger i Turkiet med syriska flyktingar.

Oskar Ekblad, Migrationsverket, chef för flyktingkvoten och ordförande för FN's arbetsgrupp för överföringen (vidarebosättning) av syriska flyktingar ur närområdet till EU, Nordamerika och AUS/NZ.

↳ FRE 6 DEC | 14:15 | DOMKYRKOFORUM

► WATER IS LIFE AND LIFE IS WATER – BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHY BY JOSHKA WESSELS (ENG)

In a series of 12 emotive Black & White Photographs, Joshka Wessels tells the story of Water and People in Syria, detailing the role water plays for Syrians in their daily life. Taken in the province of Aleppo, the photographs show how water can light up people's lives, children swimming in the Euhprates, fishing in the early morning and playing when fetching water at collection points. This collection of Black and Whites was photographed during the years 1997/1998 when Joshka lived in Syria and was previously exhibited at the International Photography Festival, Aleppo, Syria, 1998 and the Shell Exhibition Centre, Damascus, Syria, 1999

↳ FRE 6 DEC – 12 DEC | PUFENDORFINSTITUTET

► FRED NU! MEN HUR? (SWE)

Panelsamtal om möjligheterna till fred i Syrien med utgångspunkt i mänskliga rättigheter och juridik. Deltar gör Olof Beckman, lektor i Mänskliga rättigheter, Lunds universitet och Jan Thesleff, UD.

↳ FRE 6 DEC | 16.15 | DOMKYRKOFORUM

► DAMASCUS CAFÉ (BERLIN BAR) (SWE)

En magisk kväll i Syriens tecken. På fredagkvällen förvandlas Berlin Bar till Café Damaskus med mat och poesi från Syrien. Cecilia Persson, författare, läser dikter av Nizar Qabbani. Förutom Berlin Bars vanliga utbud serveras denna kväll en syrisk tallrik. Mat och dryck ingår ej!

↳ FRE 6 DEC | 19:00 | BERLIN BAR

JOSHKA WESSELS / LITTLE WATERFALL



ROAD TO DAMASCUS / NABIL MALEH



OMAR SANADIKI



LÖRDAG 7 DEC

► THE RISE FOUNDATION: WORKING WITH SYRIAN REFUGEES IN IRAQI KURDISTAN

Come listen to the founders of the RISE foundation Amer Harky and Cecily Cook speak about their experience with hands-on work in a refugee camp. RISE Foundation is a registered NGO based in Erbil providing support for the Syrian refugee population.

↳ LÖR 7 DEC | 10:00 | DOMKYRKOFORUM

► RÄDDA LIV PÅ PLATS I SYRIEN

Katrin Kisswani, sjuksköterska och fd akutteamsmedlem med erfarenhet från Syrien, MSFElna Erlandsson, Head of MENA desk, Röda Korset Moderator: Stefan Hansson, vice dekan vid Medicinska fakultetet.

↳ LÖR 7 DEC | 11-12:30 | DOMKYRKOFORUM

► FÖRSTÅ, FÖRKLARA, FÖRBÄTTRA – UNIVERSITETET I VERKLIGHETEN

Per Eriksson, rektor, Lunds universitet, Inga-Lill Rahm Hallberg, expert, LU, Leif Stenberg, professor, LU.

↳ LÖR 7 DEC | 12:30-14:00 | DOMKYRKOFORUM

► THEATRE WORKSHOP ON SAADALLAH WANNOUS ORGANIZED BY MEA.

A theatre workshop on the short play 'Elephant, the King of All Times' written by the eminent Syrian playwright Saadallah Wannous.

↳ LÖR 7 DEC | 14:00 | ODEUM

▼ MÖTE MED DEN DEN SYRISKA LITTERATUREN (SWE/ENG)

▷ Syrien: Språk, litteratur och frihet

Henry Diab, Lunds universitet berättar om den syriska poeten Nizar Qabbani 1923-1998.

Henry Diab samtalar med Ghalia Kabbani, författare

Ghalia Kabbani, född i Syrien och uppvuxen i Kuwait. Hon bor i London sedan 1994. Ghalia har publicerat tre novellsamlingar 1992, 2003 och 2005. Hennes första roman The Mirror of Summer publicerades i Kairo 1998, medan den andra romanen Secrets and Lies publicerades 2010. Ghalia Kabbani är kolumnist vid tidningen Al-Hayat och valdes 2008 som medlem i IPAF, International Prize for Arabic Fiction (the Arabic version of the Booker) och hon är styrelsemedlem i Exiled Writers InK i London.

Kholoud Mansour, Lund University speaks to Rafif Jouejati

Rafif Jouejati is the English-language spokeswoman for the Local Coordinating Committees in Syria and the director of the Foundation to Restore Equality and Education in Syria (FREE-Syria), a nonprofit humanitarian organization focused on women's empowerment.

↳ LÖR 7 DEC | 14-16:00 | DOMKYRKOFORUM

► DET AKTUELLA LÄGET I SYRIEN

Samtal med Leif Stenberg, professor och föreståndare för CMES. Öppet hus med försäljning av fika hos Rädda Barnen mellan kl 12-16.

↳ LÖR 7 DEC | 14:00 | RÄDDA BARNEN (MAGLE LILLA KYRKO. 2B)

► WORKSHOP KALLIGRAFI

Kom och lär dig grunderna i kalligrafi. Fritt inträde men antal platser är begränsade. Anmälan obligatorisk till: christina.rothman@cme.lu.se

↳ LÖR 7 DEC | 14-16:00 | CMES (FINNGATAN 16)

▼ SECURITY, SOCIAL MOVEMENTS AND MEDIATISATION

▷ 10:00-11:00 SOCIAL MOVEMENTS, POWER MECHANISMS AND SUPPORT FOR THE REGIME

Lecture by Annelie Schlaug (PhD student at Political Science Department at Lund and Malmö Universities)

▷ 11:00-13:00 ACTIVISM OR JOURNALISM? MEDIATISATION OF THE SYRIAN REVOLUTION – PUBLIC DEBATE, Q & A WITH PANEL

The Syrian revolution is not only a people's revolution, it also created a major shift in the media landscape and how Syrian's citizens started to use the internet, YouTube, Facebook and Social media. What does this mean for social movements? What are the many challenges for citizen journalists and video activists on the ground? These questions will be addressed to this panel consisting of young Syrian activists and journalists and seasoned well-established Syrian writers, political activists and media professionals.

Panel A: Activism

Mr. Salim Salameh, Mrs. Dania al-Sharif, Mr. Kamal Labwani

Panel B: Journalism

Mr. Qais Fares, Mrs. Lina Sinjab, Mrs. Rime Allaf

Moderator Mrs. Joshka Wessels (Post Doc SVET)

Short bio of panel members:

Qais Fares is a young Syrian media professional and journalist currently residing in Sweden.

Lina Sinjab is an established Syrian BBC News correspondent who was based in Damascus until April 2013.

Rime Allaf an Associate Fellow of Chatham House (Middle East and North Africa Program) from 2004 to 2012, she is a widely published author of analysis and commentary in international media and a frequent guest on news programs, covering geopolitical, economic and cultural issues in the Arab world.

Kamal al-Labwani is a Syrian doctor and political activist, considered one of the most prominent members of the Syrian opposition movement.

Jakob Skovgaard-Petersen Professor in the study of Islam and media at Copenhagen University.

↳ LÖR 7 DEC | 9-15:00 | PUFENDORFINSTITUTET

► KONSERT MED JONAS HELLBORG, ALE MÖLLER OCH MATS ÖBERG (FÖRKÖP)*

48 timmar om Syrien avslutas med en konsert med inspiration från Mellanöstern. Jonas Hellborg och Ale Möller spelar på Grand Hotel. Jonas Hellborg har bl a spelat i skivan Aram of the two Rivers: Live in Syria (1999) och Ale Möller, internationellt känd för sitt skapande inom folk- och världsmusiken. Pianisten, multi-instrumentalisten och kompositören Mats Öberg är kanske mest känd som halva Mats & Morgan, och har spelat med alla – från Frank Zappa till Carola.

*Inträde: 220 kr förköp via biljettservice/ticnet.se Lunds Turistbyrå. Biljettförsäljningen börjar kl 10.00 onsdag 20 november.

↳ LÖR 7 DEC | 20:00 | GRAND HOTEL, LUND | FÖRKÖP

"1996 var jag i Damaskus och Aleppo för konserter tillsammans med musiker ifrån Syrien. Det var ett vänskapligt musikaliskt handslag med personer som på samma sätt som jag själv sökte i musiken efter ett uttryck för det som bubblande inombords. Vad vi inte kunde kommunicera verbalt, kunde vi mer effektivt göra med takt och ton. Den lyssnande skaran hörde Jazz eller Mellanösternmusik beroende på härkomst. Vi spelade musik. Vi såg ett vackert land åt god mat och njöt i goda vänners lag. Så ser det Syrien ut som jag spelar för den 7:e december, i mitt sinne och i vår gemensamma framtid, en för alla, alla för en."

Jonas Hellborg



JONAS HELLBORG

ALE MÖLLER



OMAR SANADIKI